

Německo-Frankfurt nad Mohanem: Zařízení pro řízení železniční dopravy

OJ S 204/2019 22/10/2019

Oznámení o zahájení zadávacího řízení – veřejné služby

Dodávky

Právní základ:

směrnice 2014/25/EU

Oddíl I: Zadavatel

I.1. Název a adresa

Úřední název: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštovní adresa: Theodor-Heuss-Allee 7

Obec: Frankfurt am Main

Kód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

PSČ: 60486

Země: Německo

Kontaktní osoba: Ersing, Peter

E-mail: peter.ersing@deutschebahn.com

Tel.: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Komunikace

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na:

[https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter//DownloadTenderFiles.ashx?
subProjectId=5iptqfzXFeU%253d](https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter//DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=5iptqfzXFeU%253d)

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány elektronicky prostřednictvím: [http://www.
deutschebahn.com/bieterportal](http://www.deutschebahn.com/bieterportal)

Další informace lze získat na jiné adrese:

Úřední název: FEI-SW – Beschaffung Infrastruktur Region Südwest

Poštovní adresa: Presselstraße 17

Obec: Stuttgart

Kód NUTS: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

PSČ: 70191

Země: Německo

Kontaktní osoba: Ersing, Peter

E-mail: peter.ersing@deutschebahn.com

Tel.: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Hlavní předmět činnosti

Železniční služby

Oddíl II: Předmět

II.1. Rozsah veřejné zakázky

II.1.1. Název

19FEI39619 / Digitaler Knoten Stuttgart
Spisové číslo: 19FEI39619

II.1.2. Hlavní kód CPV

34632000 Zařízení pro řízení železniční dopravy

II.1.3. Druh zakázky

Dodávky

II.1.4. Stručný popis

19FEI39619 / Digitaler Knoten Stuttgart.

II.1.5. Předpokládaná celková hodnota

II.1.6. Informace o částech

Zakázka je rozdělena na části: ne

II.2. Popis

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

34632000 Zařízení pro řízení železniční dopravy, 34632200 Elektrická signalizační zařízení pro železnice

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

II.2.4. Popis zakázky

Gegenstand der Vergabe ist die betriebsfertige Erstellung des „Digitalen Knoten Stuttgart“ und dessen Ausrüstung mit digitaler Leit- und Sicherungstechnik (DLST), bestehend aus digitaler Stellwerkstechnik (DSTW), der Ausstattung einer Bedienzentrale als Bedienstandort (BSO), der Ausstattung mit einem Technikstandort (TSO) und ETCS Level 2 sowie die Anbindung an die Bestandstechnik. Bestandteil ist weiterhin die gemeinsame Fortschreibung der Lastenhefte ETCS L2 (Innovationskooperation) ausgehend von funktional beschriebenen Anforderungen für den digitalen Bahnbetrieb.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Níže uvedená kritéria

Kritérium kvality - Název: Laufzeiten / Váha: 5 %

Kritérium kvality - Název: Verfügbarkeit / Váha: 5 %

Kritérium kvality - Název: Prüf-, Abnahme- und Inbetriebnahmekonzept / Váha: 5 %

Cena - Váha: 85 %

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Začátek: 31/10/2020 Konec: 31/12/2027

Tuto zakázku lze obnovit: ne

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11.

Informace o opcích

Opce: ne

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ano

Identifikujte projekt: Teil des EU-Projektes Nr. 17 im Programm der „Transeuropäischen Netze“ (TEN), „Paris-Straßburg- Stuttgart -Wien- Bratislava“ Korridor Rhein - Donau im Programm der „Transeuropäischen Netze“ (TENtec), hier: Abschnitt Stuttgart-Wendlingen

II.2.14. Další informace

Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace

III.1. Podmínky účasti

III.1.1. Profesní kvalifikační předpoklady dodavatelů, včetně požadavků týkajících se registrace v profesních nebo jiných rejstřících

Seznam a stručný popis podmínek:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Die Bieterauswahl erfolgt im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs auf Grundlage der nachfolgend aufgeführten zweistufigen Qualifizierungssysteme der Deutschen Bahn AG im Bereich „Beschaffung Infrastruktur / Teilsystem LST“ im Sinne des § 48 SektVO (Präqualifikationsverfahren – PQ-Verfahren) sowie der unter III.1.3) geforderten Projektreferenzen.

Geforderte Präqualifikationen: Digitale Stellwerke (DSTW) und ETCS L2.

Die v. g. bestehenden Präqualifikationsverfahren werden in diesem Verfahren für den Eignungsnachweis genutzt. Jedes interessierte Unternehmen kann sich in diesen bestehenden Qualifizierungssystemen (§ 48 SektVO) der Deutschen Bahn AG im Bereich „Beschaffung Infrastruktur / Teilsystem LST“ präqualifizieren. Wer in diesem Verfahren teilnehmen möchte, muss also entweder bereits in den Qualifizierungssystemen präqualifiziert sein oder sich noch qualifizieren. § 47 SektVO bleibt unberührt.

In der ersten Stufe der v. g. Präqualifikationsverfahren erfolgt die Prüfung und Wertung der grundsätzlichen Eignung des Antragstellers (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und die Prüfung der Ausschlussgründe nach §§ 123 -126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Nach vollständiger Übermittlung der Angaben zum Fragebogen Stufe 1 (inkl. den geforderten Unterlagen) erfolgt die Auswertung der Eignung des Antragstellers. Der Antragsteller wird in der Regel innerhalb von 14 Kalendertagen über das Ergebnis bzw. etwaige Nachforderungen in Kenntnis gesetzt.

In der zweiten Stufe der v. g. Präqualifikationsverfahren erfolgt die vertiefende Prüfung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit für die beantragte Kategorie und den entsprechenden zugeordneten und vom Antragsteller beantragten Warengruppen.

Gestufte Erbringung des Eignungsnachweises für den Digitalen Knoten Stuttgart:

Mit Einreichung des Antrages zum Teilnahmewettbewerb (Digitaler Knoten Stuttgart) hat der Bieter einen Nachweis über den erfolgreichen Abschluss der Stufe 1 zu o. g.

Präqualifikationsverfahren „Digitale Stellwerke (DSTW)“ und „ETCS L2“ einzureichen. Bieter mit bereits erfolgter Präqualifikation haben zum Teilnahmewettbewerb den entsprechenden Präqualifikationsnachweis den Teilnahmeunterlagen beizufügen. Bzgl. der Präqualifikation „Digitale Stellwerke (DSTW)“ ist anzumerken, dass für sämtliche Lose des Präqualifikationsverfahrens (z. B. Los 1 – Zentraleinheit DSTW“) die entsprechenden

Nachweise zum erfolgreichen Abschluss der Stufe 1 mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind.

Mit Übermittlung des Angebotes (Digitaler Knoten Stuttgart) hat der Bieter die geforderten Präqualifikationsnachweise zu o. g. Präqualifikationsverfahren „Digitale Stellwerke (DSTW)“ und „ETCS L2“, welche jeweils den erfolgreichen Abschluss der Stufe 2 voraussetzen, einzureichen. Bzgl. der Präqualifikation „Digitale Stellwerke / DSTW“ ist anzumerken, dass für sämtliche Lose des Präqualifikationsverfahrens (z. B. Los 1 – Zentraleinheit DSTW“) die entsprechenden Präqualifikationsnachweise einzureichen sind.

Der Fragebogen zur Stufe 1 (LST / umfasst diverse Produktkategorien der Leit- und Sicherungstechnik, wie z. B. DSTW und ETCS) und die Fragebögen zur Stufe 2 (jeweils getrennt für DSTW und ETCS) können wie folgt aufgerufen bzw. eingesehen werden.

— Fragebogen Stufe 1 <https://www.deutschebahn.com/resource/blob/4313104/dec6290f0ecf01cf33574f0c86a58c6f/DSTW-Fragebogen-1-data.docx>

— Fragebogen Stufe 2 DSTW <https://www.deutschebahn.com/resource/blob/4313106/70b50d923c92fc646fd72fbd7facae40/DSTW-Fragebogen-Stufe-2-data.pdf>

— Fragebogen Stufe 2 ETCS <https://www.deutschebahn.com/resource/blob/4463352/6672aabaf8e5ea3effef244e345910c9/ECTS-Fragebogen-data.dotm>

III.1.3. Technická a odborná způsobilost

Seznam a stručný popis kritérií pro výběr:

Geforderte Referenzen

Nachweis über Projektreferenzen:

Mindestens 1 Projektreferenz über die Realisierung eines ESTW-Bedienplatzsystems für Leit- und Sicherungstechnik im Bahnbetrieb in einem Knoten- bzw. Kreuzungsbahnhof. Im Sinne der Projektreferenzen handelt es sich hierbei um Knoten- bzw. Kreuzungsbahnhöfe, in welchen mehrere Haupt- bzw. Stammstrecken zusammen- oder auseinanderlaufen. Die in den Referenzen genannten Leistungen müssen nach dem 1.1.2012 vom Auftraggeber abgenommen worden sein.

Mindestens 1 Projektreferenz über die Realisierung eines ETCS-Bedienplatzsystems für Leit- und Sicherungstechnik im Bahnbetrieb. Die in den Referenzen genannten Leistungen müssen nach dem 1.1.2012 vom Auftraggeber abgenommen worden sein.

Nachweis über mindestens 1 erfolgreiche Zulassung innerhalb der letzten 7 Jahre eines vergleichbaren Stellwerksystems (z. B. eines Elektronischen Stellwerksystems (ESTW)) im Bahnbetrieb in einem Knoten- bzw. Kreuzungsbahnhof in der Europäischen Union, in welchem mehrere Haupt- bzw. Stammstrecken zusammen- oder auseinanderlaufen. Die in den Referenzen genannten Leistungen müssen nach dem 1.1.2012 zugelassen worden sein.

III.1.7. Hlavní podmínky financování a platební podmínky, případně odkaz na příslušná ustanovení, která tyto podmínky upravují

Siehe unter VI.3 (Anmerkung zu Vergabeunterlagen)

III.1.8. Právní forma, kterou musí mít seskupení dodavatelů, jimž bude zakázka zadána

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder. Es ist ein Gemeinschaftsmitglied zu bevollmächtigen, das die Gemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber beim Abschluss und bei der Durchführung des Vertrags in vollem Umfang vertritt. Der Auftraggeber ist berechtigt, alle Zahlungen mit befreiender Wirkung gegenüber allen Gemeinschaftsmitgliedern an das bevollmächtigte Mitglied zu leisten.

Oddíl IV: Řízení

IV.1. Popis

IV.1.1. Druh řízení

Jednací řízení s předchozí výzvou k účasti v soutěži

IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému

IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

IV.2. Administrativní informace

IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast

Datum: 29/11/2019 Místní čas: 10:00

IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům

Datum: 19/12/2019

IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast

Němčina

IV.2.6. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán

Nabídka musí být platná do: 30/10/2020

Oddíl VI: Doplňující informace

VI.1. Informace o opakování zakázek

Jde o opakovanou zakázku: ne

VI.2. Informace o elektronických pracovních postupech

Budou používány elektronické objednávky

VI.3. Další informace

Bei dem unter IV.2.2) genannten Termin handelt es sich um die Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrages und nicht um den Termin der Angebotsabgabe.

Die vom Auftragnehmer zu erbringenden Leistungen sind zunächst in der den Vergabeunterlagen beigefügten Leistungsbeschreibung beschrieben. Die Vergabeunterlagen werden im Rahmen der Angebotsaufforderung durch Lastenhefte und Vertragsentwürfe konkretisiert und den Bietern zur Verfügung gestellt. Der Leistungsgegenstand sowie die dann übergebenen Vertragsunterlagen sind in Gänze Gegenstand der späteren Verhandlungen und werden sukzessive konsolidiert.

Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs werden den interessierten Bietern, neben den bereits unter III.1.1) aufgeführten Links, nachfolgende Unterlagen bzw. Informationen per Link zur Verfügung gestellt:

1) Die Verfahrensregelungen zum Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG im Bereich Beschaffung Infrastruktur „Teilsystem LST“. <https://www.deutschebahn.com/resource/blob/4313108/95c6ddf7115c50a3050e5d38dca4e330/DSTW-Verfahrensregeln-data.pdf>

2) Link zum Präqualifikationsverfahren DSTW, welches letztmalig am 12.10.2018 im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht wurde. <https://ted.europa.eu/TED/notice/udl?uri=TED:NOTICE:446495-2018:TEXT:DE:HTML>

3) Link zum Präqualifikationsverfahren ETCS, welches letztmalig am 12.10.2018 im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht wurde.

Ansprechpartner bzgl. Präqualifikationsverfahren sind die Herren Maximilian Herion und Frank Ulbrich. Diese sind unter nachfolgende E-Mail zu erreichen:

Frank Ulbrich <mailto:frank.ulbrich@deutschebahn.com>

Maximilian Herion <mailto:maximilian.herion@deutschebahn.com>

VI.4. Přezkumná řízení

VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu

Úřední název: Vergabekammer des Bundes

Poštovní adresa: Villemomblerstr. 76

Obec: Bonn

PSČ: 53123

Země: Německo

VI.4.3. Přezkumné řízení

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení

17/10/2019